

86-1 (46.852)

6

LA CAPILLA

Y

SEPULCRO DE CAIRASCO

DEDICADO

ALA SOCIEDAD PATRIOTICA PROMOVEDORA

DEL

ESTABLECIMIENTO DEL TEATRO

EN

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

POR UN

SUSCRITOR.

El autor es el Doctoral D.ⁿ Graciliano Ferrero, natural de la Villa de La Orotava.

1840.

Alejo G. de Ara.

LA CAPITAL

Y
DE

SEPTUORO DE CALI

DEDICADO

A LA SOCIEDAD PATRIOTICA PROMOTORA

DEL

ESTABLECIMIENTO DEL TRATADO

EN

LAS PALMAS DE GRAN CANNARIA

FOR UN

SUSCRITOR.

Attestado en la ciudad de Cali a los 15 dias del mes de Agosto de 1840.

1840.

J. P. de la Cruz

PRELIMINAR.

D. Bartolomé Cairasco Dignidad de Prior de esta Santa Iglesia Catedral de Canaria, cuyo nombre solo es su mayor elogio, fundó la Capilla de Sta. Catalina, que es la ultima al lado izquierdo del magnifico templo Catedral. Hay en ella un altar, cuyo principal adorno consiste en un cuadro en donde se hallan pintados, casi al natural, el retrato del mismo Cairasco, la imagen de nuestra Señora con el niño en los brazos, San Bernardo, cuyo nombre llevó su padre, de rodillas delante de la misma Señora; cerrando el grupo, de que es el centro la Virgen, Santa Catalina Martir objeto de su particular devocion, que era el nombre de su madre; y el Apostol San Bartolomé, que era el del suyo propio, teniendo en su mano el instrumento de su martirio.

Hay tambien, un San Miguel con su balanza y demas atributos con que se pinta este Arcangel; un San Andres Apostol y en el centro del altar, una mala urna con un crucifijo de metal, alumbrando la Capilla, á la hora de laudes, una pequeña lampara de plata.

Como representante de la casa de Cairasco es Patrono de esta Capilla el Sr. Conde de Vega Grande de Guadalupe D. Augustin del Castillo y Betancourt.

Delante del altar está la lapida sepulcral con el epitafio siguiente:

Lyricen et vates toto celebratus in orbe.

Hic jacet inclusus, nomen ad astra volans.

El autor de este pequeño homenaje á tan gran Poeta, á su vuelta de su larga emigracion de diez y seis años quizo continuar su antigua devocion de visitar con frecuencia la Capilla de Cairasco, y leer una, dos y tres veces la inscripcion sepulcral: y poco mas ó menos, segun van aqui expresados, fueron tales sus sentimientos en su primera visita. Este sabio ha sido para el devoto, el

Genio mas grande que han producido las islas. Para las edades siguientes tuvo la fatalidad de escribir de Santos, y apesar de la novedad del estilo y del plan, pocos son los Canarios que conozcan las obras de Cairasco, y se ha confundido su cèlebre Templo militante con el Flos Sanctorum del Padre Ribadeneyra, el Año Cristiano de Croisset y otros de este jaez y ralèa.

Jovenes Canarios, estudiad á Cairasco si quereis ser virtuosos, y no le atribuyais, como sus emulos, los vicios que solo fueron de la edad en que vivi6. Ya que sois tan idolatras del amor esclusivo de vuestra Patria, y tan delirantes por la libertad, en Cairasco encontrareis, como lo manifiestan los trozos que se citan, las muestras mas decididas de estos nobles sentimientos.

LA CAPILLA

SEPULCRO DE CAIRASCO.

Al fin te torno á mirar
Imagen idolatrada,
Que tres lustros de llorar
No te pudieron borrar
De esta anima malhadada.

Siempre te estaba mirando
Junto á los labios de miel
De Bernardo, contemplando
A Maria acariciando
Al Niño Dios de Israel;
Y á la Virgen Catalina,
Cuyo martirio cantaste
Con tu voz tan peregrina;
Y amante, con llama fina
Y casto pecho adoraste.

Y cãbe de ella se viera
El gran Martir de tu nombre,
Que aunque tan grande no fuera
Bastãra que al suyo uniera,
¡Cairasco! tu gran renombre.

Del terrible Arcangel via
La lanza amenazadora
De aquel que á sus pies tenia
Que fué lucero algun dia,
Y que es tinieblas ahora.

(2)

Con la balanza fatal,
Que Jehová le prestára,
Dó baja el que fiizo el mal,
Y la virtud celestial
Ligera al cielo volára:
Y á Andres de la Cruz amante,
Que tierno la acarició,
Tambien le tenia delante;
Maldiciendo al ignorante
Que tan mal les entalló:
Y ardiendo en ira allí via,
De los hombres el mas bello,
El Dios que en la Cruz pendia,
Que en su rostro aparecia
De ladron precito el sello.
Con el altar carcomido,
La miseria respirando,
Tu rostro de polvo henchido,
Por las manos del olvido
De los que viven cantando:
Y en la berroqueña losa
Escrito de mala mano,
Lyricen et vates posa
Aquí,...su gloria hermosa (*)
Vuela al cielo soberano:
Y el lamparin argentino,
Que debil luz alimenta,

(*) Permitase usar aqui el mismo estilo de Cairasco dando a la h fuerza aspirada como lo usó Garcilazo, Leon, el divino Herrera y los Poetas Andaluces.

Damas a quien el cielo
Dotó de hermosura.

(3)

Cuyo resplandor mezquino
Anuncia el fiero destino
De la grandeza opulenta.

Y, posas, Cisne Canario,
Patriota con religion,
Todo en ti fuè extraordinario,
Poeta sin adversario,
Y amable en la Inquisicion.

Amaste; que mengua fuera,
Que un corazon tan hermoso,
Entre las llamas no ardiera
De aquella celeste hoguera
Dó el alma encuentra el reposo.

Divino Orféo en la lira,
Cantando Fenix canóro;
Y si ella amores suspira,
El tu corazon delira
Virtiendolo amoroso lloro.

¡Profanos! guái! si pensais
Que cual vosotros amó,
Que tras el vicio volais
Y la belleza adorais
Que la vejez marchitó.

Que en su corazon ferviente,
Su inmenso amor satisfizo,
Creando su genio ardiente,
Con su voz omnipotente,
De Cairasco el paraiso.

Y allí las puras doncellas:

(*) La vida del Santo es cantada por una virtud particular en su Templo militante. Es muy notable en el dia de S. Pedro Martir la pintura de la Inquisicion, en donde el genio de este gran Poeta hizo con

(4)

Que en pos del esposo van,
Con la Esposa, que de estrellas
Coronada acatan ellas
El beso de amor te dan.

Y tu con tu voz altisona,
Que ellas te dieron bellisima,
Entonas cancion dulcisima
Con tus saficos que unisona
Harmonia dan süavisima. (*)

Pero aunque en el cielo estás
Tu cara patria no olvidas;
Dieras por ella mil vidas,
Si las tuvieras, y mas:
A donde quiera que vas
Canaria es solo tu amor;
Que vió del Sol el albor
Uniendo la quinta esencia
De toda cuanta excelencia
Crió el supremo Hacedor. (**)

el colorido de su pincel, sino bello, soportable este oprobio de la Religion como supo ser familiar sin pasar los limites de celoso catolico. Son admirables las pinturas de la Belleza de la conversacion, de la elocuencia y otras en que abunda el Templo militante.

(*) El divino Cairasco fué el inventor de los esdrújulos en Español, y aunque en Italiano eran comunes en su tiempo, ni en una ni otra Nacion se formó jamas hasta su epoca un Cuerpo de poesia cuyos finales fueran siempre esdrújulos; los inteligentes en la materia, que conocen la dificultad de unir el concepto con tan dificil harmonia, son los únicos que pueden dar el verdadero merito à la invencion de nuestro Cairasco. Llamanse esdrújulos las palabras que tienen la penultima breve muy parecidas à los Saficos Griegos y Latinos: en ese estilo està escrita la ultima quintilla.

(**) Este pensamiento es tomado à la letra de Cairasco, quien asegu-

(5)

Y si á tu Patria dejaste
Y en la Corte apareciste,

ra que despues de la creacion para formar la Isla de Gran Canaria, la naturaleza,

Del cielo puso aparte lo mas noble
Del aire lo mas puro y regalado,
Del mar lo menos bravo y mas tranquilo,
Y del terreno sitio lo mas fertil,
De selvas lo mas verde y apacible,
De flores lo mas fresco y mas süave,
De fuentes lo mas claro y cristalino,
De frutos lo mejor y mas granado,
Del canto de las aves lo mas dulce,
De la salud y vida la mas larga;
De los ingenios lo que mas se acendra,
Y de todos los temples el mas sano:
De estas y otras muchas calidades
Que por el globo esferico se esparcen,
Juntó naturaleza las mejores,

Y de ellas hecho un admirable mixto,
Las puso todas en un breve asiento,
Que está en el mar de Atlante á quien por nombre
Dió la gentilidad Campos Eliseos,
Por su temperie y fertil abundancia:
Esta es la Isla de la Gran Canaria
A quien su nombre dió tambien fortuna
Nombrada con razon en toda parte
Princesa de las Islas fortunadas
Que todas toman de ella su apellido
En ella está la selva de Doramas &c.

(6)

Y la hermosa Italia viste
Por Canaria suspiraste;
En tu inmensidad lanzaste

Cuanto vió el saber humano;
Y gran maestro en toscano
Que riega dulce Castalia
Hiciste al Cisne de Italia
Que cantára en castellano (*)

Bella es la gloria del saber profundo,
Bello el tañer en amorosa lira,
Bello el correr en anchuroso mundo,
Bello el amar cuando el amor delira;
Pero salvar la dulce patria cara,
Quebrantar denodado sus prisiones,
Impavido arrostrar la muerte avara,
Sirviendo de baluarte á los blasones;
Esta gloria mas grande que otra glori
Cairasco! toda es tuya, sin contrario;
Sabio, Poeta, te dirá la historia;

(*) Nuestro Cairasco tradujo del Italiano el célebre Poema de la Jerusalem de Taso en Octavas rimas. No se alcanza como despnes de impreso el cuarto Tomo de la Historia de Canaria del Sr. Viera y Claijo, y de lo que se dice allí al folio 535 en el resumen de la vida de Cairasco, haya permanecido esta traduccion sin imprimirse y los que se glorian de pertenecer á la familia de Cairasco no hayan levantado este monumento que quizá será el mas grande y mas digno de hombre tan célebre. Jauregui tradujo el Aminta del mismo autor y su mayor lauro poetico es esta traduccion. El sabio y bueno D. Antonio Romanilloz individuo de la Academia de la Historia, puso en mis manos la traduccion de Cairasco: mi juicio es bien pobre, pero hay tanta diferencia de una á otra traduccion como la que hay de la harmonia de la Octava rima al verso suelto del Español Jaureguí. Para un Canario esta traduccion es interesadisima porque el amor Patrio dictó á Cairasco adiciones muy ingeniosas, todas Canarias.

Su campeón el corazón Canario. (*)
 ¡Y el mármol tu figura no retrata,
 Y de alto pedestal con mil trofeos!
 Grato el Canario la tu faz no acata
 Abrasados en patrióticos deseos?

Magnate, á quien diera el cielo
 Llevar tal sangre en tus venas,
 Ella te dé heroico vuelo,
 Y te ciña el patrio suelo,
 Lauro, rosas y azucenas.

Y si risueña fortuna
 Dones te alargó sin cuento;
 Para gloria de tu cuna
 Que levante hasta la luna
 De Cairasco el monumento.

Y de tu nombre celoso
 (Aunque sea en un peñasco)
 Que en donde *El* vivió glorioso
 Escriba el cincel brioso
Teatro del gran Cairasco (**)

Y si ciego à tanta gloria,
 Tu patria y tu sangre fuere

(*) Vease la Historia de Canarias invasión de los Holandeses é Ingleses Tomo tercero Página 184.

(**) Es notorio el hecho de las Religiosas de Sta. Clara que se apoderaron de la Casa de Cairasco Tomo cuarto Página 457. Ahora este Convento se está destruyendo y con el la casa en donde habitó glorioso este Gran Patriota, sabio y Poeta: justo es, que si se lleva á efecto el patriótico intento de erigir un teatro en el mismo lugar se le pusiese el nombre de Teatro del Gran Cairasco, ya que no podemos levantar en mármol de Carrara un monumento que fuese lección perpetua contra nuestra pereza é inutilidad.

¡Divino Bardo! la historia,
 Hará eterna tu memoria,
 Por que el Poeta no muere.
 Que si en la sima de olvido
 Se hunde Ciprina y sus flores,
 El lauro en sangre teñido,
 El vano saber erguido,
 Fama, riqueza y honores;
 El Poeta que cantó
 Alta celestial virtud,
 El Dios que al Genio inspiró
 En el Olimpo guardó
 Por siempre el dulce laúd. (*)

¿Me escuchas sombra adorada?
 ¿Te ofende mi Musa impura
 Si quiere loarte osada,
 Al ver la tuya olvidada
 Que cantó la virtud pura?
 Un Fidias quisiera ser,
 Un Pindaro de alto vuelo,
 De Urbino el pincel tener,
 Y de Tacito el saber
 Para saciar tanto anhelo.
 Pero si triste pobreza
 Persigue al Bardo divino;
 Tu sabrás desde tu alteza,
 Comunicar tu grandeza
 A mi deseo mezquino.
 Te dejo ya, y con dolor,

(*) La Costelacion de la lira en el hemisferio septentrional

7
(9)

Solo para amarte mas;
Que asi crece el tierno amor;
Del mas constante amador
Que partió mirando atrás.

Y crece mi amor constante
Porque de la infancia fué;
Que un padre que fué tu amante,
En tu Templo militante
Me enseñára el A. B. C;

Y con gozo repetia,
Con mi lengua balbuciente,
Lo que entonces no entendia;
Pero que en llama encendia
Mi corazon inocente.

"La dulce libertad es bien tan alto
"Que no se puede dar por todo el oro
"Que tanto el mundo sin razon estima,
"Y asi se entenderá, cuan gran tesoro
"Pierde quien de ella vive ageno y falto..... ..

"Es la Prision la libertad hidalga
"Do el *Firme* se promete egecutoria,
"Y las armas le dan de caballero;
"Es una prenda de la eterna gloria.
"Por que el temor deseche cuando salga
"A combatir con el tirano fiero..... (*)

 Mi barquilla llega al puerto
De años cargada y sin gloria
¡Oh si al menos fuera cierto
Sombrearan mi cuerpo yerto
Los lauros de tu memorial

(*) Templo militante Parte segunda Pagina 403.

Y al oír el son pausado
De la lengua del dolor,
El Canario acongojado
Dijera: "ahora ha finado
"Del Gran Cairasco el cantor."